

“Ενα μεγάλο κακό βαραίνει γενικά τήν έρμηνεία τῶν θιάσων μας, σά μπλέξουν σέ εύθυμο θεατρικό κλίμα. Λές και χάνουν τά νερά τους, και συχνά δρμάνε στήν ασυγκράτητη ύπερβολή. Αντίς νά προβάλουνε τό εύθυμο, τό κωμικό ή τό γελοϊο πού θέλει νά δημιουργήσει τό έργο, πλάθοντάς το, αντίθετα τό άπομωνώνουνε και παίρνοντας μονάχα άφορμή ἀπ' αὐτό, τό μεταθέτουνε σέ μια ἔξωτερική γελοιογράφηση, μέ μεγάλες φωνές και μπουφόνικα καμώματα, πού μπορεί νά προκαλέσουνε χοντρά χάχανα, μά δὲν ξουνε καμμιά σχέση με τήν ούσια τοῦ έργου και τό πλάσιμό τουν σκοτώνουνε τό άστειο του, σ' όποια κλιμακα κι σὰν βρίσκεται. Τό κωμικό είναι πάρα πολύ εύπαθές κι σὰν τό «φορταάρουμε» προκαλούμε τήν καταστροφή του.

Τούτο τό λάθος ζγινε και στήν παράσταση τῆς «Πολυγαμίας» τοῦ κ. Ξενόπουλου, πού εἰν’ ένα έλαφρό κι εύθυμο έργο, μέ στοιχεία πού μετέχουνε και στό κλίμα τῆς κωμωδίας και τῆς φάρσας, (ο τόνος τῆς τελευταίας κυριαρχεῖ), πού ζχει σά κύριο χαραχτηριστικό του τόν πολιτισμό και τήν εύγενεια, δίχως χοντροκοπίες. Τό έργο παίζει μέ μικρο—Ιντριγκες και μπλεξιμάτα ένδις συζύγου πού είναι εύπαθής στό «πονηρόν» κι είχε νά άντιμετωπισει τήν δξύτατη ζήλεια τοῦ χαραχτήρα τῆς γυναικας του. Η ύπερβολή αὐτή στή φωνή και στήν κίνηση κ' ή έντονα μπουφόνικα ἀτμόσφαιρα παρερμήνεψε τό κλίμα τοῦ έργου και δὲν πρόβαλε τήν ἔσωτερική του εύθυμια και κωμικότητα, μεταθέτοντας τό γέλιο στά ἔξωτερικά καμώματα. ‘Απ' τήν παράσταση τούτη ξεχωρίσαμε τήν ἀπόδοση τής δ. Λαμπρινού στό

τύπο μιᾶς ἐρωτιάρας κοπέλλας και στούς μικρούς τους ρόλους τή δ.
“Αγαγιώτη και τὸν κ. Παπαδάκη.